

聯繫市民 了解民意

天津開展戶卷調查

【本報訊】天津市政府為了解市民對各項建設的意見，決定在全市範圍內開展戶卷調查。這項調查工作，是市政府今年的一項重要任務。

據悉，這項調查工作，是根據市政府的部署，由有關部門負責實施的。調查的內容包括：市民對各項建設的意見、對政府工作的評價、對社會治安的看法等。

市政府表示，這項調查工作，是加強與市民聯繫、了解民意的有效途徑。通過這項調查，可以及時了解市民的意見和訴求，為政府決策提供參考。



平地積水五十厘米

察爾汗鹽湖洪水泛濫

淹沒「萬丈鹽橋」危及青海鉀肥廠

【本報訊】青海省察爾汗鹽湖地區，因連日大雨，導致鹽湖水位急劇上升，平地積水達五十厘米。鹽湖周圍的「萬丈鹽橋」被淹沒，嚴重威脅到附近的鉀肥廠。

據悉，察爾汗鹽湖是中國最大的鉀鹽產區。由於連日大雨，鹽湖水位急劇上升，平地積水達五十厘米。鹽湖周圍的「萬丈鹽橋」被淹沒，嚴重威脅到附近的鉀肥廠。

當地政府已採取緊急措施，組織民工搶修鹽橋，並疏散鹽湖周圍的居民。目前，鹽湖水位仍在持續上升，情況十分危急。

現出園校學大 熱東澤毛找尋

【本報訊】毛澤東在東澤熱的故居，近日被發現。這座故居位於湖南省韶山縣，是毛澤東青少年時期生活過的地方。

據悉，這座故居在文革期間被毀，現已重新修復。故居的發現，對於研究毛澤東的早年生活具有重要意義。

目前，故居已對公眾開放，吸引了大量遊客前來參觀。故居的修復工作，得到了當地政府和社會各界的支持。

京城有個「國際家庭」

【本報訊】北京有一個「國際家庭」，由不同國籍的人組成。這個家庭成員包括中國人、美國人、日本人和德國人。

據悉，這個家庭的成員來自世界各地，他們在北京生活、工作。儘管語言不通，但他們之間建立了深厚的友誼。

這個家庭的成員經常聚在一起，交流生活經驗，分享文化差異。他們的故事在當地引起了廣泛關注。

北京「振亞戒煙靈」

【本報訊】北京「振亞戒煙靈」產品，近日在市場上獲得了廣泛關注。該產品被譽為「世界博覽會獲金牌」。

據悉，「振亞戒煙靈」是一種天然植物配製而成，具有戒煙、止咳、化痰等功效。該產品在國際博覽會上獲得了金牌，品質得到了國際認可。

目前，該產品在各大藥房均有銷售，深受廣大消費者的喜愛。

九華山僧人

【本報訊】九華山僧人，近日在山上進行禪修。據悉，這些僧人來自全國各地，他們在九華山修行，弘揚佛法。

據悉，九華山是中國佛教四大名山之一，風景優美，環境清幽。僧人們在山上修行，過著規律的生活。

目前，九華山僧人的數量不斷增加，這反映了人們對佛教文化的興趣日益濃厚。

朝鮮廚師待遇優厚

【本報訊】朝鮮廚師的待遇優厚，吸引了大量廚師前往。據悉，這些廚師在朝鮮工作，待遇優厚，生活安定。

據悉，朝鮮政府非常重視廚師行業，給予廚師優厚的待遇和尊重。廚師們在朝鮮工作，不僅可以獲得高薪，還可以享受優越的生活環境。

目前，已有大量廚師前往朝鮮工作，這反映了朝鮮廚師行業的繁榮。

雕刻金龍宴請金日成

【本報訊】雕刻金龍宴請金日成，近日在朝鮮舉行。據悉，金日成委員長親自參加了宴會，並對雕刻金龍表示讚賞。

據悉，雕刻金龍是朝鮮的一項傳統工藝，具有悠久的歷史。這次宴會，是朝鮮政府為了展示其傳統工藝而舉行的。

目前，雕刻金龍的工藝正在不斷發展，吸引了越來越多的遊客前來參觀。



工職業企國中 多訴勝「官告民」

【本報訊】中國企業職業工，近日在法庭上勝訴。據悉，這些工人通過法律途徑維護了自己的合法權益。

據悉，這些工人與企業之間發生了勞動糾紛，他們通過法律途徑尋求解決。法院最終判決工人勝訴，維護了他們的合法權益。

這反映了中國勞動法的實施情況，也顯示了工人維權意識的覺醒。

菲廚師由狂變客氣

【本報訊】菲律賓廚師，近日在宴會上表現客氣。據悉，這些廚師在宴會上展現了精湛的廚藝，贏得了賓客的讚賞。

據悉，菲律賓廚師的廚藝精湛，深受賓客的喜愛。在宴會上，他們表現出了極大的熱情和專業精神。

這反映了菲律賓廚師行業的專業化水平，也顯示了他們對工作的熱愛。

我在人民大會堂司廚

【本報訊】我在人民大會堂司廚，近日在宴會上展現了精湛的廚藝。據悉，我在宴會上負責烹飪，贏得了賓客的讚賞。

據悉，人民大會堂是中國的重要場所，宴會規格高，對廚師的要求也很高。我在宴會上展現了精湛的廚藝，贏得了賓客的讚賞。

這反映了我的廚藝水平，也顯示了我在宴會服務中的專業精神。

弱能與醫療消費者

【本報訊】弱能與醫療消費者，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些產品為弱能人士提供了便利。

據悉，這些產品是為弱能人士設計的，具有實用性和便捷性。它們為弱能人士提供了更多的生活便利。

目前，這些產品在市場上銷路很好，深受弱能人士的歡迎。

班禪大師的一頁

【本報訊】班禪大師的一頁，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這本書記錄了班禪大師的言行，具有極高的價值。

據悉，班禪大師是藏傳佛教的重要人物，他的言行對信眾具有深遠的影響。這本書記錄了他的言行，是研究藏傳佛教的重要資料。

目前，這本書在市場上銷路很好，深受信眾的歡迎。

選傑出運動員

【本報訊】選傑出運動員，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些運動員在比賽中表現出色，贏得了觀眾的讚賞。

據悉，這些運動員是中國體育界的傑出人才，他們在比賽中展現了強大的實力，贏得了觀眾的讚賞。

目前，這些運動員的知名度不斷提高，成為了公眾關注的焦點。

山草藥

【本報訊】山草藥，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些藥材具有多種功效，是治療疾病的良藥。

據悉，山草藥是中國傳統醫學的重要組成部分，具有悠久的歷史。這些藥材具有多種功效，是治療疾病的良藥。

目前，山草藥的市場需求不斷增加，吸引了越來越多的消費者。

電台節目

【本報訊】電台節目，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些節目內容豐富，深受聽眾的喜愛。

據悉，電台節目是聽眾獲取信息的重要途徑，這些節目內容豐富，深受聽眾的喜愛。

目前，電台節目的數量不斷增加，吸引了越來越多的聽眾。

鮮為人知的一頁

【本報訊】鮮為人知的一頁，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這本書記錄了一些鮮為人知的故事，具有極高的價值。

據悉，這本書記錄了一些鮮為人知的故事，這些故事具有極高的價值，是研究歷史的重要資料。

目前，這本書在市場上銷路很好，深受讀者的歡迎。

茶座

【本報訊】茶座，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些茶座環境優雅，服務周到，是休閒娛樂的好去處。

據悉，茶座是中國傳統文化的重要組成部分，這些茶座環境優雅，服務周到，是休閒娛樂的好去處。

目前，茶座的數量不斷增加，吸引了越來越多的消費者。

一箭成功的期待

【本報訊】一箭成功的期待，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這項技術的成功將對人類產生深遠的影響。

據悉，這項技術的成功將對人類產生深遠的影響，是人類進步的重要標誌。

目前，這項技術的研究正在不斷深入，人們對其成功充滿了期待。

午夜動畫

【本報訊】午夜動畫，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些動畫內容精彩，深受觀眾的喜愛。

據悉，午夜動畫是動畫界的一顆新星，這些動畫內容精彩，深受觀眾的喜愛。

目前，午夜動畫的數量不斷增加，吸引了越來越多的觀眾。

野飲篇

【本報訊】野飲篇，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這本書記錄了野飲的歷史和現狀，具有極高的價值。

據悉，野飲是中國傳統飲食文化的重要組成部分，這本書記錄了野飲的歷史和現狀，具有極高的價值。

目前，這本書在市場上銷路很好，深受讀者的歡迎。

下午茶座

【本報訊】下午茶座，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些茶座環境優雅，服務周到，是休閒娛樂的好去處。

據悉，下午茶座是中國傳統文化的重要組成部分，這些茶座環境優雅，服務周到，是休閒娛樂的好去處。

目前，下午茶座的數量不斷增加，吸引了越來越多的消費者。

乞丐之福

【本報訊】乞丐之福，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些故事反映了社會底層人士的疾苦，具有極高的價值。

據悉，這些故事反映了社會底層人士的疾苦，具有極高的價值，是研究社會問題的重要資料。

目前，這些故事的知名度不斷提高，引起了社會各界的廣泛關注。

野飲篇

【本報訊】野飲篇，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這本書記錄了野飲的歷史和現狀，具有極高的價值。

據悉，野飲是中國傳統飲食文化的重要組成部分，這本書記錄了野飲的歷史和現狀，具有極高的價值。

目前，這本書在市場上銷路很好，深受讀者的歡迎。

午夜動畫

【本報訊】午夜動畫，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這些動畫內容精彩，深受觀眾的喜愛。

據悉，午夜動畫是動畫界的一顆新星，這些動畫內容精彩，深受觀眾的喜愛。

目前，午夜動畫的數量不斷增加，吸引了越來越多的觀眾。

野飲篇

【本報訊】野飲篇，近日在市場上獲得了廣泛關注。據悉，這本書記錄了野飲的歷史和現狀，具有極高的價值。

據悉，野飲是中國傳統飲食文化的重要組成部分，這本書記錄了野飲的歷史和現狀，具有極高的價值。

目前，這本書在市場上銷路很好，深受讀者的歡迎。

威文建築設計裝修
瓷車電水土承內內商專
磚房器喉庫建外外業驗
舖露按更改新漆翻住宅
砌台裝換建屋漆翻宅
644-6168或432-9888

SIGNS BY KEN
華藝廣告招牌
商業帳篷·貨車大字·木板招牌
美術廚窗·燈箱膠板
TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

中西招牌
專寫中西招牌
木板·膠板·廚窗
貨車·廣告等
255-7264

永康 屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外宅
新漏新格台桿磚漆牆

中華 建築裝修
公司電話: **250-8123**
250-0811
政府牌照 免費估價
屋膠內廁電新水
頂質外所燈建泥
翻外油改水車路
新牆漆建喉房面

聯華 廁所
瓷磚浴室
TEL: 649-9890

榮華
裝修, 油漆, 油漆, 油漆
255-6230

綜藝裝修
水電泥路
內外油漆
內外油漆
內外油漆
495-9189 874-8045

24小時服務電話: 657-1675
大小工程 均有保用

磁磚地安裝
水圍更舊各
潤牆換屋類
安欄鋁翻裝
裝杆窗新修
工程

家聲建築裝修
裝水間油
修喉格漆
電話: 939-5927
874-3876

屋頂工程
屋屋水烟露大專均免
頂頂洞筒台小業有費
門補翻模翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

長城建築裝修
免費估價
內外油漆
水電泥路
電話: 253-6043 (日) 649-0297

文華緊急搶修
政府認可·免費估價·價錢特平
24小時即電即到 **250-1068**
屋頂補漏
土庫滲水
水管破裂
廁所阻滯
廁所阻滯
渠道阻滯
電燈修理

急修漏水
專業牌照
志華公司: 250-8123

大小工程
各類裝修
舊屋翻新
更換鋁窗
圍牆欄杆
水潤安裝
磁磚地安

Lowe Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆
土庫閣格
承水喉裝修
車庫改裝
房瓦更換
磚台更換
電話: 321-8968
劉先生
手提電話: 657-2959

鴻圖裝修"特平"
土庫閣格
門窗更換
水喉地盤
磁磚地盤
內外油漆
露台車房
免費估價
日夜電話: 255-3892

列名雅建築裝修有限公司
INAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
建築工程
室內裝修
油漆工程
電話: 251-6008 PAGER: 686-8572

CBA 防盜系統
免費估價
專業安裝
電話: 645-1002 PAGER: 434-1166

李氏為你裝修
免費估價
陽台翻新
花園設計
車房改建
各種圍欄
內外油漆
請五時後電
255-3301
253-5701

華華建築裝修
專業
內外油漆
土庫閣格
廚房裝修
瓷磚地盤
水電木工
承接新屋
電話: 872-0748

榮昌裝修公司
政府牌照
油漆裝修
磚台更換
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

基信建築裝修
免費估價
內外油漆
水喉地盤
磁磚地盤
電話: 434-0869

光明裝修公司
精修水喉
內外油漆
招牌翻新
室內裝修
電話: 255-3772

新造廁所
精修水喉
876-2021

思雅裝修公司
S.A. CONSTRUCTION CO.
裝修浴室
專修水電
承接各種
土木工程
電話: 253-8996
傳呼機: 650-7500

日昇電器工程
政府牌照
商業住宅
承接各種
電器工程
電話: 327-7881 陳生

佳記
水喉修理
熱水爐
文水喉
熱水爐
電話: 255-6497
傳呼機: 686-2663

田健漆油瓷磚公司
零沽批發
內外油漆
房屋改建
修理水喉
大小工程
包君滿意
電話: 9-4-0052

植楓建築裝修公司
Z-MAPLE CONSTRUCTION CO.
內外油漆
室內裝修
電話: 439-1806 438-6828
手提電話: 649-1581

煒華電器
政府牌照
商業住宅
防盜系統
通話設備
防火警鐘
免費估價
253-8082 周生

海興裝修公司
免大內水廿
費小外喉年
估工裝油經
價程修漆驗
傳呼: 681-9599
電話: 254-5699

長程搬運公司
大型貨車·有升降機
代客搬運·傢俬貨物
具有包裝·具有燕梳
長途短途·一律歡迎
具有經驗·天天營業
電話: 253-2841/253-8382
傳呼機: 650-9279

達成建築裝修
栢餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住宅商瓦瓦結砌路批圍修
店仔漆砌鋪面蓋欄理
6時後電話: 255-5296

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚瓷內土房商
費小動電機舖油外庫修
估工通裝砌鋪面蓋欄理
價程修修築砌漆格建修

濠健建築工程公司
政商新煤廁瓷換油露大免
府業建電所磚門漆台小費
牌柏改水通地鐵廚車工估
照文建按架板鎖房房程價
公司 876-4594 PAGER: 667-2894
(24hrs)

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
建築工程
內外油漆
室內裝修
電話: 876-5290 / 874-4905
傳呼: 735-0878

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話: 251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
·大小凍房·制雪機
·冰櫃凍櫃·冷氣機
·雪櫃爐頭·暖氣機
·乾洗衣機·熱水箱
·洗碗碟機·各種電器

泰發 建築裝修公司
屋頂翻新
廚房裝修
瓷磚地盤
圍牆欄杆
土庫閣格
政府註冊
擴建改建
免費估價
外水門車擴
牆泥路房房建
翻新面更換台
電話: 250-8233
874-9888

有成 屋頂維修
政府認可 免費估價
公司: 250-0811
急修漏水 包保妥當
屋頂翻新 十年經驗

建業裝修
土精浴露內商價經
庫造缸台外業業錢驗
間廚廁圍油樓公豐
格櫃所欄漆漆宇道富
電話: 872-1282 張洽

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電: 325-1882 余洽
傳呼 667-0822

僑心 建築裝修
435-4512
外牆膠板
屋頂水潤
土庫閣格
浴室廚廁
盜磚地板
露台車房
砌磚鋪石
圍牆泥路
內外油漆
免費估價

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話: 251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
·大小凍房·制雪機
·冰櫃凍櫃·冷氣機
·雪櫃爐頭·暖氣機
·乾洗衣機·熱水箱
·洗碗碟機·各種電器

實平修理
煤氣 熱水暖氣 水喉電器
冷氣 雪櫃 凍房 免費估價
253-3298 傳呼機 645-4309

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
24小時服務
250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造牆泥牆磚庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
漏新修用墻用新所杆面油板喉

李華電器修理
收費門府爐乾洗雪
廉務牌電機衣櫃櫃
電話: 876-0278
傳呼: 686-8677

專門廁所改廁
254-2548 黃洽

GOU 電器工程
Electric Ltd.
大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統
政府牌照 免費估價
電話: 875-0592 高生洽
傳呼機: 735-1119

百福燒焊
防盜*平安
防盜花窗·大小鐵閘·
花園欄杆·貨車鐵架·
交貨快捷·上門燒焊·
電線部份保用十年以上·
(工場) 324-1020
(住家) 325-8922
(傳呼機) 645-3103
花園電動雙門或
單門鐵閘(DRIVE
WAY GATES)·免
費估價·

榮氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話: 253-4706
24小時服務
·免費估價
·取價從廉
修理
餐館 雜貨店 家庭電器
凍櫃 大小凍房 洗碗機
製雪機 乾洗衣機 玻璃雪櫃
裝置設計·空氣調節·

標準雪櫃電器工程
專業承裝·修理
·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729
1425 Nookta St. Van.

宏利建築裝修
24小時服務免費估價
公司電: 250-1068
251-5092
政府牌照
屋屋油土電建水商
頂頂漆庫燈造泥業
補翻裝車水廁路住
漏新修房房喉所面宅
均有保證
膠圍舊水磁外更無
質牆屋潤磚地噴任
外欄翻露地噴門歡
牆桿新台板油窗迎

恒利建築工程公司
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 歷史悠久
中西技師 手工一流
國粵語電話: 873-6518/684-1748
英語電話: 734-4008
承舊改商土廚車圍水水大免保
建屋建業庫房房房牆泥電小費証
新翻擴裝間廁浴欄欄石修估質
屋新修修格漆台石修工價量

鴻運 建築裝修
政府牌照 免費估價
657-7099
屋屋水更車水各土內水浴
頂頂潤換房泥款庫外喉室
補翻安鋁露路圍間油電廚
漏新裝窗台面欄格漆燈廁
大小工程負責保用

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
防盜
精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

宏利建築裝修
24小時服務免費估價
公司電: 250-1068
251-5092
政府牌照
屋屋油土電建水商
頂頂漆庫燈造泥業
補翻裝車水廁路住
漏新修房房喉所面宅
均有保證
膠圍舊水磁外更無
質牆屋潤磚地噴任
外欄翻露地噴門歡
牆桿新台板油窗迎

潘金聲·口琴·潘蓓蕾

創口琴風

潘金聲的小女兒，今年四十八歲，不久前出任陝西省副省長。

潘金聲原籍台灣，高山族人，父親以打獵為生。因不忍孫子孫後代長此下去，便萌生志願，送潘金聲去日本讀書。潘金聲在日本一面做工，一面學習，度過了艱辛歲月。畢業後，他回國，創辦了口琴工廠，任職工程師。後又主持組建了華僑口琴廠，口琴上印有他的照片和「潘金聲監製」字樣，產品暢銷海內外。

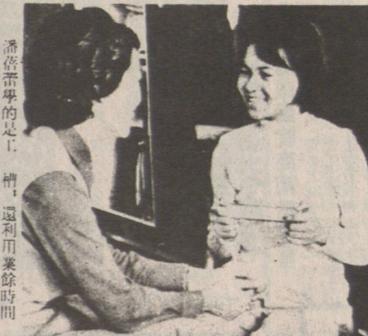
潘金聲是中國出品的一國光牌口琴，那是上海國光口琴廠的出品。這個口琴廠的創辦人是潘金聲，被譽為「中國口琴之父」。

潘金聲原籍台灣，高山族人，父親以打獵為生。因不忍孫子孫後代長此下去，便萌生志願，送潘金聲去日本讀書。潘金聲在日本一面做工，一面學習，度過了艱辛歲月。畢業後，他回國，創辦了口琴工廠，任職工程師。後又主持組建了華僑口琴廠，口琴上印有他的照片和「潘金聲監製」字樣，產品暢銷海內外。

一九四七年，張治中任西北行政主任兼新蜀省長，張學良隨張治中赴渝，張學良隨張治中赴渝，張學良隨張治中赴渝。

張學良隨張治中赴渝，張學良隨張治中赴渝，張學良隨張治中赴渝。

張學良隨張治中赴渝，張學良隨張治中赴渝，張學良隨張治中赴渝。



潘金聲



潘蓓蕾

她們使用聖誕咭有異方

聖誕咭是英國人約翰·華斯去二十八年中再沒有對對方買一紙一紙的聖誕咭，而在一年年繼續使用。

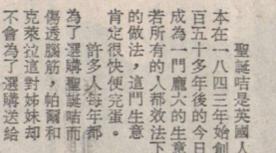
克萊拉解釋道：「我們的聖誕咭，其實沒有獨特之處，也不名貴，只不過有一年，我們為了慶祝聖誕，而用了一些特殊的紙張，這就顯得特別了。」

克萊拉說，她每年都要用幾百張聖誕咭，但她的做法，卻與別人不同。她認為，聖誕咭不僅僅是送禮，更是一種情感的表達。

頓士莊與舍老

平青 舍老與頓士莊，是中國留學美國的學生。他們在異國他鄉，經歷了艱辛的求學過程，也結下了深厚的友誼。

頓士莊在英國的朋友曾說，莊士敦的中文水乎，他當中文教師，但一他看慣了中文報紙，至於歷史字彙就不必說了。普通的中國話他聽得來，可是比起老舍的地道京白自然相差太遠，望塵莫及。於是真正教課的差事就都落在老舍和另一位女教師的身上。但是，莊士敦仍然做著他的中文教師。



頓士莊



舍老

林目驚心三件事

日本帝國主義軍閥總謀劃板垣征四郎擬定了先停止侵略，佔領全中國，佔領全中國，佔領全中國。

板垣征四郎擬定了先停止侵略，佔領全中國，佔領全中國，佔領全中國。

板垣征四郎擬定了先停止侵略，佔領全中國，佔領全中國，佔領全中國。

張學良傳

張學良，字漢卿，奉天海城人。他的一生經歷了坎坷，從一名軍閥領袖到一名政治犯。

張學良，字漢卿，奉天海城人。他的一生經歷了坎坷，從一名軍閥領袖到一名政治犯。

張學良，字漢卿，奉天海城人。他的一生經歷了坎坷，從一名軍閥領袖到一名政治犯。

利謀術藝以不孳善張

張善孳，字子善，山東濟寧人。他是一位著名的畫家，以其精湛的畫藝和獨特的謀術而聞名。

張善孳，字子善，山東濟寧人。他是一位著名的畫家，以其精湛的畫藝和獨特的謀術而聞名。

張善孳，字子善，山東濟寧人。他是一位著名的畫家，以其精湛的畫藝和獨特的謀術而聞名。

刀物走

著名畫家張善孳善畫虎。他一生畫了許多老虎，展現了老虎的威風凜凜。

著名畫家張善孳善畫虎。他一生畫了許多老虎，展現了老虎的威風凜凜。

著名畫家張善孳善畫虎。他一生畫了許多老虎，展現了老虎的威風凜凜。

滿堂紅 建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

生意機會 三月份新盤

- 士嘉堡大街一百餘座西餐牛扒屋，年營業額餘萬，西人東主，經營十多年，生意穩定，退休平賣，取價六萬。
- 二埠第六大街，商業中心百餘座西餐生意，淡酒，年營業額四十餘萬，取價十六萬。
- 二埠哥倫比亞大街百餘座西餐生意，股東意見不合，平價急賣六萬九。
- 列治文區GARDEN CITY 夾 FRANCIS 大街街角，DANNY'S 超級市場，經營十餘年，下舖上層（四睡房兩房）年營業五十餘萬，東主擬退休，生意放盤取價十五萬九（另點貨）適合家庭或經營及獨立移民申請。
- 士嘉堡街兩座位小型麵館，座落SAFeway對面，夫婦經營好過打工僅取價三萬五，捷足先得。
- 士嘉堡街兩座位小型麵館，座落SAFeway對面，夫婦經營好過打工僅取價三萬五，捷足先得。
- 士嘉堡街兩座位小型麵館，座落SAFeway對面，夫婦經營好過打工僅取價三萬五，捷足先得。

HEATHER COOKE
公司：736-3831
傳呼：645-6813
專人國粵語翻譯

- 5670 ELSOM AVE. BBY 地大 53x209 離 METRO TOWN 僅四個街口，新屋，價 \$313,000
- 486 & 494 E 12TH AVE., VAN. 地 66x122 RT5 ZONE 約年入 \$40,000，價 \$430,000
- 470 E 10TH AVE., VAN. 地 66x124 RT5 ZONE，六單位，約年入 \$265,000，價 \$229,000
- 500 BLOCK ALEXANDER 100x100 DEED 504, 508, 510 可作建築之積三萬五千，十六個單位，每單位約 650 呎，叫價 \$1,000,000 (電 250-4481 COOKE)
- 1008-850 BURRARD ST. 位於 BURNBURY 及 BURRARD 頂樓，764 呎一睡房，投資佳，向南觀景，連私家網球場，叫價 \$235,000
- SUITE #704 6408 MCKAY AVE. BURNBURY 高級洋樓 180 度視野，二睡房，單位，交通及購物方便，叫價 \$1337 呎，價 \$245,000 星期一至三時開放

李兆梅 滿堂紅 建築裝修有限公司
ARGOSY PROP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268, 874-1688
住家電話：525-6983
STELLA LEE

陳大興 實業公司
Main Realty Ltd.
201A-10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, V6A 1T1
HOWARD CHAN, B.Sc.
OFF: 685-9608
RES: 261-8048

李沾 大眾實業公司
POPULAR REALTY LTD.
公司：436-1888
住家：298-8988
傳呼：645-9085
Jim Lee

3377 EAST 6TH AVENUE

LOCATION LOCATION LOCATION
地點適中，離市中心僅幾分鐘，近高速公路，近學校，交通方便。三睡房，有土庫，光猛清潔，獨立車房，前後均有車位。地大 33x122，環境一流。

請英語電 DEBORAH
辦事處：421-1010
住宅：944-1222

買賣·管理·顧問 全面服務·保證滿意

- ★ 全新紅瓦頂特色大屋，正層 1400 餘呎，主層有二睡房單位出租 \$500 近小學叫價 \$350,000 餘
- ★ 寶東三睡房，城市屋，十七年新三層樓，1 1/2 浴廁，購物一流，近小學，巴士，購物中心及公園
- ★ 士多生意前舖後居，一萬元可接手
- ★ 本拿比十年新，一手業主，有業 60x120 地，3000 餘平方呎實業面積，正層三睡房主人套房有按摩浴，柚木地板及豪華豪華裝修，高尚住宅區，近學校
- ★ 54 夾 7 夾 204 夾 204 有後巷，四層大屋，適合大家庭居住，投資或建屋，叫價四萬餘元

KINSON CHAN 陳健錦
建業實業有限公司 董事
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 CAMBIE STREET
VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6
BUS: (604) 327-1688 RES: (604) 327-2688

MULTIPLE REALTY LTD.
Bus: 273-8555
Pager: 645-2962
陳穗生 ALFREDO CHAN

★ FRASERVIE 靚屋
廿七年靚屋，上層 3 睡房，下層 2 睡房，上下各一千二百呎，地 44x125-54 向南近哥爾夫球場，開價 \$368,000 有意請電 273-8555 或傳呼 645-2962 住家：278-0388

立獨佈宣已宛陶立 驚震表此對袖領蘇

運命及益利民人蘇響影將謂

【本報訊】立陶宛宣佈獨立，蘇聯領袖蘇聯最高蘇維埃主席戈巴契夫，對此表示震驚。戈巴契夫在莫斯科對記者說，立陶宛宣佈獨立，是蘇聯解體的一個重要標誌。他呼籲立陶宛人民，不要採取任何可能導致蘇聯解體的行動。戈巴契夫說，蘇聯是一個多民族國家，各民族之間應該和睦相處，共同發展。他呼籲立陶宛人民，不要採取任何可能導致蘇聯解體的行動。戈巴契夫說，蘇聯是一個多民族國家，各民族之間應該和睦相處，共同發展。他呼籲立陶宛人民，不要採取任何可能導致蘇聯解體的行動。

與軍人關係惡化 萊索托國王 流亡往英國

【哈博羅內電】萊索托國王莫舒舒，因與軍人關係惡化，於昨日流亡往英國。莫舒舒國王在流亡前，曾與軍人發生衝突。據悉，莫舒舒國王在國內推行改革，引起軍人的不滿。軍人要求莫舒舒國王辭職，並要求他離開萊索托。莫舒舒國王在壓力下，決定流亡往英國。他在英國表示，他將繼續為萊索托的民主事業而奮鬥。

不結盟運動國家 在突尼斯開會

【突尼斯電】不結盟運動國家，在突尼斯舉行會議。會議討論了國際形勢和各國的立場。會議強調，不結盟運動國家將繼續奉行獨立、自主、和平、中立的方針。會議呼籲各國加強合作，共同維護世界和平與穩定。會議還討論了當前國際形勢中的热点问题，並達成了一系列共識。

波蘭總統訪法完畢 對德立場獲法支持

【華沙電】波蘭總統雅魯澤爾斯基，於昨日結束對法國的訪問。雅魯澤爾斯基在訪問期間，與法國總統密特朗進行了會談。密特朗對波蘭的民主改革表示支持，並表示法國將繼續支持波蘭的民主化進程。雅魯澤爾斯基對法國的支持表示感謝，並表示波蘭將繼續深化改革，推動民主化進程。

海地成立文人政府 暫由一婦人任總統

【海地電】海地昨日宣佈成立文人政府，由一婦人擔任總統。海地前總統杜瓦利埃辭職後，海地陷入了政治真空。在國際社會的壓力下，海地各界推舉了一位婦人擔任臨時總統。這位婦人表示，她將致力於恢復海地的民主與穩定，並推動政治改革。

駐巴拿馬美軍 捕去七百多人

【巴拿馬城電】駐巴拿馬美軍，昨日在巴拿馬境內，捕去七百多人。據悉，美軍在行動中，逮捕了包括政府官員、記者和學生在內的多名人士。美軍表示，這些被捕人士涉嫌參與恐怖活動。然而，巴拿馬政府對此表示強烈不滿，並要求美軍立即釋放被捕人士。

巴黎華人首次協助 法國政府普查人口

【巴黎十二日電】巴黎十三區華人，昨日首次協助法國政府進行人口普查。據悉，華人協助政府進行人口普查，是法國政府加強與華人社區聯繫的一項舉措。華人表示，他們將盡力配合政府的工作，為法國的人口普查貢獻力量。

蘇格蘭格拉斯哥城，女畫家安琴京社英首相 收人頭稅中，主持此畫的揭幕。

【蘇格蘭電】蘇格蘭格拉斯哥城，昨日舉行了一項活動，女畫家安琴京社英首相收人頭稅中，主持此畫的揭幕。安琴京社表示，這幅畫是為紀念英首相收人頭稅而創作的。畫中描繪了英首相收人頭稅的場景，具有深刻的社會意義。

巴黎華人首次協助 法國政府普查人口

【巴黎十二日電】巴黎十三區華人，昨日首次協助法國政府進行人口普查。據悉，華人協助政府進行人口普查，是法國政府加強與華人社區聯繫的一項舉措。華人表示，他們將盡力配合政府的工作，為法國的人口普查貢獻力量。

波蘭總統訪法完畢 對德立場獲法支持

【華沙電】波蘭總統雅魯澤爾斯基，於昨日結束對法國的訪問。雅魯澤爾斯基在訪問期間，與法國總統密特朗進行了會談。密特朗對波蘭的民主改革表示支持，並表示法國將繼續支持波蘭的民主化進程。

海地成立文人政府 暫由一婦人任總統

【海地電】海地昨日宣佈成立文人政府，由一婦人擔任總統。海地前總統杜瓦利埃辭職後，海地陷入了政治真空。在國際社會的壓力下，海地各界推舉了一位婦人擔任臨時總統。

駐巴拿馬美軍 捕去七百多人

【巴拿馬城電】駐巴拿馬美軍，昨日在巴拿馬境內，捕去七百多人。據悉，美軍在行動中，逮捕了包括政府官員、記者和學生在內的多名人士。美軍表示，這些被捕人士涉嫌參與恐怖活動。

巴黎華人首次協助 法國政府普查人口

【巴黎十二日電】巴黎十三區華人，昨日首次協助法國政府進行人口普查。據悉，華人協助政府進行人口普查，是法國政府加強與華人社區聯繫的一項舉措。

蘇格蘭格拉斯哥城，女畫家安琴京社英首相 收人頭稅中，主持此畫的揭幕。

【蘇格蘭電】蘇格蘭格拉斯哥城，昨日舉行了一項活動，女畫家安琴京社英首相收人頭稅中，主持此畫的揭幕。安琴京社表示，這幅畫是為紀念英首相收人頭稅而創作的。

波蘭總統訪法完畢 對德立場獲法支持

【華沙電】波蘭總統雅魯澤爾斯基，於昨日結束對法國的訪問。雅魯澤爾斯基在訪問期間，與法國總統密特朗進行了會談。密特朗對波蘭的民主改革表示支持。

海地成立文人政府 暫由一婦人任總統

【海地電】海地昨日宣佈成立文人政府，由一婦人擔任總統。海地前總統杜瓦利埃辭職後，海地陷入了政治真空。在國際社會的壓力下，海地各界推舉了一位婦人擔任臨時總統。

**一生起碼一次
坐郵船歡世界**

旅遊人仕及專家都同意乘坐郵船
才是真正旅遊享受.....

渡假 蜜月 享受

.....總有一款啱你。參加開心，零舍開心!!

90年特別創新行程，務求閣下有一個難忘的海上假期。"夢幻號"(FANTASY)今年三月份處女航，帶你到加勒比海，及專車暢遊亞美、奧蘭度之路迪士尼世界，縮影世界，科幻世界，甘迺迪太空科學中心等九天海陸空遨遊，由溫哥華出發費用只收\$1518起。

還有多種各地不同行程郵輪旅遊，任君選擇，由\$1088起。

加勒比海 墨西哥 阿拉斯加

80天前繳交全部費用，共省回\$160起(二人計)

HAPPYTIMES

開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL LTD.

205-88 E. PENDER STREET, VAN., B.C. V6A 1T1
TEL: (604) 685-9366

全BC省買賣傳真機最多，價錢平，種類多，服務好，律師，醫生，工程師，會計師及各生意業都向我們購買傳真機服務全BC最好

電話傳真機大平賣 FAX

SHARP最新聲寶230型 特價 \$1195

SHARP 230 備有300及420型大部份功能，包括時間傳送，廿二個記憶，每次可十張紙，2年維修保養。

最新 PANAFAX KX F 100 \$1099

國際牌(樂聲) (原價\$2100) KXF100和 KXF120及3500 大部相同

全部自動轉換，一機三用★傳真機★電話錄音★電話，有記憶，每次五張紙，有時間傳送不需另裝電話線

真正全部自動收FAX或電話及電話錄音 (20秒)

SAVIN日本名廠傳真機 特價 \$690

BROTHER兄弟牌傳真機 (有錄音)\$660 特價

手提無線電話大平賣

MOTOROLA 8000 H 大字LCD

最平，五年保用 NEC DIAMOND TEL

\$960

影印機(COPIERS)大平賣!!

樂聲牌縮小放大影印機特價 \$1195

本公司有彩色影印(PHOTO COLOR COPY)代客影印目錄，餐牌，相片，即影即有，每張七十五仙(75c)

地產經紀，廠家最合!

CONTINENTAL FAX (通國、粵語)
溫哥華老匯西街47號 電話: 874-7147
WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平! 種類多! 服務好! 最新機型!

通告

本總會訂於三月十八日(星期日)下午一時在本總會禮堂召開全體會員大會商討堂務要案多項設法招待希各會員依時出席參加共策進行

此佈

九〇年三月七日 鄭榮陽總堂敬約

本報廣告 效力宏大

剪草倒樹

修樹、清理垃圾

2513089

思維裝修

大小工程代辦物業
內外油漆水電微求
改善六歲以上男裝
美容化妝品面部
按摩526160

誌里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣
工程、設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務、快捷
妥當

電話: 八七二、一〇三九
3712 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000

欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話: (604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

TERA TRUCKING 1987 LTD.

• 拆除 • 填平 •
• 挖掘 • 搬運 •

(簽約或鐘點計均可)

SURREY B.C.
電話: 591-7253
留言: 650-1681

加,美,中式連鎖快餐店

本公司成立多年，已有三十餘間分店。現有各省之新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場，工作時間短，容易管理，利潤好，包訓練，投資額六萬起，適合家庭或投資人仕，詳情請電：
597-3933 經理洽。

餐館出讓

* SOUP & SANDWICH 溫市中心，五十座位
* 康泰餐館：八十五座位，外賣，東溫哥華廿分鐘，開價 \$125,000
* 二埠市中心中西餐館一百座位有外賣開價 \$69,500
* 溫埠市區八十座位，近活活百貨 \$35,000

投資良機

* 商業地皮，近城區酒家，地 25 x 122，價 \$200,000
* 十二單位柏文，連兩車位，27 街近福街，年租收 \$88,000，年賺七萬一，開價 \$828,000

DCN MAH 馬偉俊 電話 986-9321
傳呼 686-1156
SUTTON GROUP W C REATLY

業主自賣

211-9TH AVE., NEW WESTMINSTER

二埠二年新屋，完成並有草地，地 52 x 116, 2600 呎有五睡房，三浴室，煤氣壁爐，樓木廚櫃，露台，家庭室，書房，雙車房等 環境清靜，近學校，大學及商場等，有潛質出租，租值高，只售 \$295,000
請來電 (歡迎預約參觀) 525-1561 (BENSON)

RE/MAX SABRE REALTY STAN GRANT 942-0606

VIEW VIEW VIEW

十年新屋，二千多呎另土庫，三睡房，客廳，飯廳，廚房，家庭室，車房等均在正層 二個半浴室，還有露台 向南，後園地地景極優美，交通方便又近學校僅廿分鐘可達溫埠 價僅 \$254,900

投資良機

有土庫，五睡房，二廚房二客廳二飯廳二浴室，還有客房，獨立門出入，近學校巴士站，商場及康樂中心

★ 畝地

99, 112 LOT 位於林高青林中心，1200 呎地可劃分或二幅，適合大家庭

新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破

節女婦八·三逢時

經人男談縱星女

草皮如人男喻妙虹麗高

臭必未襪似稱笑如君吳

虛相「狗」與格降帽子葉

昨日是三月八日婦女節，高麗虹、吳君如、葉德嫻三位女藝人，在「三八」婦女節，接受本報記者專訪，談及她們在影壇的經歷、對男人的看法、以及她們對未來的展望。

高麗虹形容自己是一個「狗」，因為她對男人有一種「狗」的忠誠。她說，她對男人的忠誠，是因為她愛他，她願意為他付出一切。她認為，男人應該愛她，愛她的優點，也愛她的缺點。她認為，男人應該尊重她，尊重她的尊嚴。她認為，男人應該愛她，愛她的優點，也愛她的缺點。她認為，男人應該尊重她，尊重她的尊嚴。



人眼聰明外分，妙趣起穿虹麗高

恬妞扮靚走偏門

九十頂帽子出籠

恬妞最近卻流行了戴帽，正合她的心意。她說，她對戴帽有一種特殊的喜愛。她認為，戴帽可以讓她的形象更加多樣化。她認為，戴帽可以讓她的形象更加多樣化。她認為，戴帽可以讓她的形象更加多樣化。她認為，戴帽可以讓她的形象更加多樣化。



是這，氣出隊帽子帽的戴收恬妞

候選名單料周後公布

香港電影金像獎

林旭華表示，金像獎候選名單的公布，是金像獎評審委員會的重要工作。他說，評審委員會已經完成了初步的篩選工作，候選名單將在周後公布。他說，評審委員會已經完成了初步的篩選工作，候選名單將在周後公布。他說，評審委員會已經完成了初步的篩選工作，候選名單將在周後公布。



趣，婚夫堅石重啟成龍王

人藝事

在春節期間，許多藝人紛紛返港。他們在返港期間，參與了各種活動。他們在返港期間，參與了各種活動。他們在返港期間，參與了各種活動。他們在返港期間，參與了各種活動。

進修電影學過搭布景

郭錦恩搬屋專以致用

郭錦恩在電影界從事多年，對搭布景有著豐富的經驗。他說，搭布景是電影製作中非常重要的一環。他說，搭布景是電影製作中非常重要的一環。他說，搭布景是電影製作中非常重要的一環。他說，搭布景是電影製作中非常重要的一環。



威新的他在區俊得明劍

冤家結親 構思新穎

談《摩登家庭》

《摩登家庭》是一部構思新穎的電影。它講述了一個家庭的故事。它講述了一個家庭的故事。它講述了一個家庭的故事。它講述了一個家庭的故事。



赴同昨字鎮吳、中慧胡

一線牽 默默感人

雲路三百里 賺熱淚

《一線牽》是一部感人至深的電影。它講述了一個感人的故事。它講述了一個感人的故事。它講述了一個感人的故事。它講述了一個感人的故事。



兒「萬」作公司尼士迪路與與立列

吳宇森片新片

萬多千二掉花已稱報

吳宇森的新片在市場上取得了巨大的成功。他的新片在市場上取得了巨大的成功。他的新片在市場上取得了巨大的成功。他的新片在市場上取得了巨大的成功。



車馬離拋她將癲發兒馬

果自「數督」

電影界最近發生了一些令人驚訝的事情。這些事情引起了業內人士的廣泛關注。這些事情引起了業內人士的廣泛關注。這些事情引起了業內人士的廣泛關注。

無線三月生辰同事慶祝生辰

八十年代演藝高手如雲

劉德華沒有信心膺十大

劉德華在演藝界有著悠久的歷史。他在演藝界有著悠久的歷史。他在演藝界有著悠久的歷史。他在演藝界有著悠久的歷史。



朱慧珊收到四生日賀，可以吃得不停

果自「數督」

車馬離拋她將癲發兒馬

兒「萬」作公司尼士迪路與與立列

朱慧珊收到四生日賀，可以吃得不停

命玩前面人影港香

生喪險人技特蘭波

歷經談景外拍蘭波隊拉東嶺林

林嶺東拉大隊在波蘭拍外景，經歷了許多艱辛。波蘭政府對外國電影製作公司，在波蘭境內拍外景，一向有嚴格限制。波蘭政府對外國電影製作公司，在波蘭境內拍外景，一向有嚴格限制。波蘭政府對外國電影製作公司，在波蘭境內拍外景，一向有嚴格限制。



使女個這地，裝古演歡喜敏張
?何如相扮

多拍勵志電影

取代「末世心態」

梁家輝希望自資拍電影

梁家輝一直希望可以自資拍戲，他說自己並非宏圖大志，而是希望電影在商業上搏殺，而希望電影可以集一班對電影真正有誠意的朋友，合作做一點事。他坦言近年所見，有不少獨立公司之成立，出發目的純粹是為賺錢，梁家輝覺得雖然要賺，但電影始終是大眾媒介，應該對大眾負起一定的責任，他自組公司，亦希望可以為電影圈貢獻自己的一點心力。



梁家輝希望能在電影事業，多付出一點力量。

美國名片首映

周二起選映五片

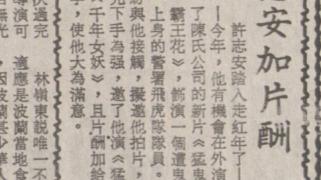
其餘四片分別是：《天長地久》、《天長地久》、《天長地久》、《天長地久》。



十，《日四月七於生》的演主斯普告湯
場一映首院戲運海日三

許志安加片酬

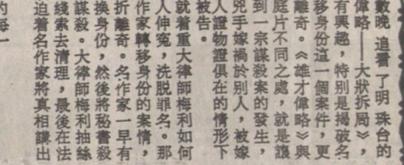
許志安最近走紅了，今年他有機會在外演了陳氏公司的新片《龍王》。



王超輝與文千歲，將在利舞台

「局」人來觀到引

《大狀師》的每一宗案，拆給觀眾看，每宗案都有不同的妙處，引人入勝。



王超輝與文千歲，將在利舞台

波蘭「保險廣告吹

波蘭保險公司最近推出了一項新保險計劃，旨在為消費者提供全面的保障。



《某四第鬼心開》拍接登潔東
半歲五十是時集二第拍地，

飛機特技

美國綜合雜誌去年選出最佳特技電影，「飛機也瘋狂」毫無意外榜上有名。評審指出該片的飛機設計幻力豐富，特別是「空中之城」，其龐大，簡直像個龐然大物。但評審亦對其他飛機特技，特別是拉機、小船及老爺車，居然可製成飛機，而且攻擊力強，相當有新意。

手起刀落肥姐斬鵝

肥姐真係好！無線有咗肥姐，真係好大嘅損失。瑪利曾問過無線中人，點解公司唔好似挽留何B時留住肥姐？某人則話，冇辦法呀，人地連啲金都已經用晒嘍。



十，《日四月七於生》的演主斯普告湯
場一映首院戲運海日三

加拿大信託實業公司 2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. CANADA TRUST REALTOR 經理 KEITH QUAN 關聯耀 公司電話 4388161

DON QUAN 謝煜贊
Salesmaster
AWARDS:
Medallion President's Club (12 Years)
Top 10 B.C. of C.T.R. (5 Years)
Top 18 in Canada of C.T.R. (1989)
Salesmaster C.T.R. (3 Years)
M.L.S. Medallion Club (6 Years)
Leader Club C.T.R. (6 Years)
#1 Top salesman Vancouver E. Branch (5th consecutive year)

▲本拿比八睡房屋，地大60x145，六年前曾加建，兩廚房，四廁所，開價只\$328,000。
▲Fraserview, 三睡房上，一睡房下，兩廚房，兩廁所，地大45x102，叫價廿八萬元。
▲高向區, Old Shaughnessy, 近市中心，交通方便，環境優美幽靜，地大96x172呎舊型屋一間，只需略裝修。機會難逢。只叫\$1,199,000。
▲雲東Windermere 街樓上下各兩睡房，廚房廁所，現租出每月千一百元，售價\$219,000。Don Quan。
▲19 Ave. 夾 Fraser 兩睡房屋另土庫，地大49.5x122，只\$275,000。

▲雲東靚靚屋，硬木地板，共四睡房，另土庫地大61x99，兩 Lot，\$288,000。
▲雲東七街夾 Nanaimo，地大33x127呎，上下兩層各兩睡房租出，近學校、巴士，\$260,000，☎438-8161
▲四年新磚樓，近唐人街，地下商舖，二樓寫字樓，三樓住宅，\$2,190,000。
▲六個月新之眼鏡生意出讓，業主離國，急售，只二萬八千元，平！平！平！
▲東區 775 E. 19 Ave. 翻新二上二下屋，地大49.5x122呎，現上下租出，大有前途，\$288,000。

PAH QUON 關伯興
Salesmaster
Proven Performance:
Salesmaster C.T.R. 1990
Leader Club C.T.R. 5 Years
M.L.S. Medallion Club 3 Years

Leader Club 賴觀祥 EDWARD LAI
PAGER: 686-0900
十八年新西區寫字樓地大150x120價 \$3.2M
1266 E63及780 E. 31全新共五睡房，三層 \$329,000

Leader Club 陳培 PETER CHAN
住宅: 321-0577
Pager: 686-6699
2218 E. 45十年新特色屋，地大33x122呎地位 \$345,000
卅三年孖屋1668-1670 FRANCES 地33x122土庫高，可租十八元

GORDON TANG
住宅: 251-9043
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
JOHNSON LAI
住宅: 421-2831
AUGUSTO CHOW
住宅: 254-2366

PHILIP NG
住宅: 298-6088
RICKY HO
住宅: 298-6468

JOHN NGO
住宅: 322-9389
WAI KAY MAK
住宅: 872-5359
TAMMY CHAN
住宅: 327-1203

THOMAS YANG
住宅: 327-7131
JOSEPH CHENG
住宅: 876-7959
DON LOW
住宅: 467-1348

世界科技新猷

長壽「核電池」研製成

目前使用的普通電池，所產生的電量和使用的時間都是極其有限。最近，美國俄勒岡波特蘭公司發明一種長壽的「核電池」，能夠連續使用長達數十年之久，所產生的電量足以供應五個家庭使用。據介紹，「核電池」是由α粒子和β粒子反應發電。α和β粒子是核燃料中兩種相對安全的結構，因此，這種電池可以說是一種微型核電池。這種「核電池」的設計，是利用核燃料用過的核廢料改變射線的放射方式，使它直接產生電流，其體積則僅像一個紙煙盒大小。

不帶運轉的新型發動機

日本足利市製造公司的研究人員，最近製成一種不帶運轉的新型發動機，以新方式從轉軸取得輸出功率。傳統的活塞式發動機和轉軸式發動機，都存在發動機內部摩擦和轉軸振動的問題。而這種新發明發動機，其外殼是柱形發動機，氣缸以發動機軸線，在發動機內每旋轉三百六十度，便完成了吸氣、點火及排氣三個工序。此種過程不斷重複，中心轉軸就連續輸出機械功率。由於活塞、中心轉軸直接與轉軸相連，故不需要曲柄軸或連桿，因此發動機在運行時非常安靜，所輸出的功率可提高效率百分之三十。

污水與污物處理新技術

澳大利亞聯合科學院與工業研究所的兩位科學家，不久前聯合發明一種新穎的污水污物處理技術，可使建造污水污物處理廠的費用減少一半，而且佔地面積比現有的標準減少百分之四。據介紹，新技術是利用磁鐵礦來進行污水污物處理。方法是先將磁鐵礦磨成滑石粉一樣，然後與污水污物混合。這樣，當磁鐵礦通過污水污物時，它們會很快地從液體中分離出來。用這種方法，大約在二十分鐘內就能澄清未經處理的污水污物。此種技術處理的污水污物，比普通技術處理的污水污物濃四倍的污泥。磁鐵礦可反覆使用，並且可用一般的分解法產生豐富的甲烷。

新型的全漢字電腦系統

廣東深圳科技工業園總公司電腦實驗室的技術人員，與台灣中文電腦專家朱邦復，最近聯合開發成功一種新型的全漢字電腦系統。這項成果被認為是中文信息處理技術的一項突破性進展。朱邦復是台灣第一台中文電腦的研製者，也是一套漢字輸入法「的發明人。近年他與深圳電腦研究人員合作，終於研製成這種新型的中文電腦系統。以往由研製成這種新型的中文電腦系統，七千字，且字庫所佔存空間龐大，很難適應圖書、文庫、戶籍管理、銀行統計等領域的需要。而全漢字系統利用A至Y的二十五個英文字母，對各種字型的六萬個中文字形進行編碼，並能收入六百多個漢字。它的另一個特點是編碼輸入與字形產生一體，所佔存空間極小，各種字體、字號均能快速生成，可在各種微機上運行。

愛爾蘭「魔鬼三角」

大西洋上的百慕達三角，輪船和飛機經過，常常告無故失蹤，故被人們稱為「魔鬼三角」。近年，航海家又在愛爾蘭海上發現一處危險海域，海面時常吞沒船隻，因而被稱為「愛爾蘭魔鬼三角」。

愛爾蘭「魔鬼三角」的東面是英格蘭，北面是蘇格蘭，西面是愛爾蘭。據英國海軍災難專家兼海軍官羅賓波特指出，一切在百

慕達發生的船隻失蹤事件，在此三角海面也時常出現。輪船神秘地沉沒，全無留下痕跡。自一九八三年以來，已有廿八艘拖網漁船失蹤，多艘小型商船失去下落，而海面則是平靜的。

根據統計，五年來在愛爾蘭「魔鬼三角」海域的沉船事件中，共有一百三十七名船員死亡。最近曾有一艘一百四十五噸的比利時拖網漁船「烏倫史比高」號，在英格蘭西面海岸外約五十英里水面突然沉沒，船上五名水手亦葬身海底。據英國利物浦的海岸警備隊報導說，此漁船是新型的，有現代雷達及航電設備，水手均是有經驗的船員，當時海面的視界是清楚的，只有微風影響該地區，沒有造成船隻遇難的理由。而這一艘漁船並無毛病，亦無發出求救訊號。

經過初步調查，約有半數的沉船不知所踪，偶有撈起的若干捕魚工具幾具屍體，亦沒有發現甚麼異常。其中少數沉船生還者，談及他們的那艘船，似乎是突然被一股力量，扯入海底的，故使逃生措手不及，而事前海面全無異樣。如此一來，使愛爾蘭「魔鬼三角」多宗沉船事件，益增神秘。目前，很多航海人員對愛爾蘭海域視為畏途，因此紛紛要求有關方面應聯合對該海域進行詳細的實地調查，尋找沉船的確原因，以便使航船採取防範措施，減少或避免沉船事故再次發生。

太陽的年齡四十五億歲

以往，天文學家推算太陽的年齡約為四十七億歲。最近美國耶魯大學的天文學家利用射電望遠鏡對太陽進行詳細的觀測後，認為太陽的年齡應為四十四億九千萬歲。從前對太陽年齡的推算均建立在這樣的基礎之上，即地球與行星的形成要比太陽系中的形成要晚，但最近天文學家利用射電望遠鏡對太陽仔細觀察後發現，地球在太陽形成前便已出現。

據耶魯大學的天文學家指出，對太陽年齡的推算只能做到相對準確，其結果仍然要有上下四千萬年的誤差。而對太陽年齡進行基本數據的獲得，可使人們進而推算出太陽軌道上最古老的隕星年齡應為四十五億至三十億歲。

就是說，該隕星的形成要比系內的行星早幾百萬年。在幾百萬年的歷史長河中，系中的行星使轉為氣態，太陽正是在這種轉變中所產生的。專家們認為，如果太陽的年齡確實年輕兩億歲的話，其未來不會有太大變化，人類沒必要抱有各種擔心，因為太陽內的氫儲備只消耗了一半，它的壽命起碼還將延續幾十億歲。

發現高能雙星γ脈沖星

長期以來，世界上已有二十多個實驗室的天文學家一直在從事γ波脈沖星的搜尋工作，但由於對γ波段的觀測數據很少，所以進展的程度有限。最近，北京科學院高能物理研究所的研究人員，終於研究出一種新的觀測方法，並成功地將這一方法用於天鵝座X-1的γ射線研究，並首次發現了高能γ波段的雙星脈沖星(CR1801-1)。脈沖周期約為0.5秒，以及發現了雙星高能γ射線和X射線的負相關現象。

據悉，北京的研究人員自去年四月以來，又運用同一方法發現了射線全天的新天鵝座X-1。之後，他們對該星的四次獨立數據進行處理，經過反覆驗證，在遠小於十萬分之一的錯誤率保證下，成功地得到了清晰的γ脈沖相位圖，從而確定了其為雙星γ脈沖

現·發·新·文·天

耶魯大學的天文學家利用射電望遠鏡對太陽進行詳細的觀測後，認為太陽的年齡應為四十四億九千萬歲。從前對太陽年齡的推算均建立在這樣的基礎之上，即地球與行星的形成要比太陽系中的形成要晚，但最近天文學家利用射電望遠鏡對太陽仔細觀察後發現，地球在太陽形成前便已出現。

據耶魯大學的天文學家指出，對太陽年齡的推算只能做到相對準確，其結果仍然要有上下四千萬年的誤差。而對太陽年齡進行基本數據的獲得，可使人們進而推算出太陽軌道上最古老的隕星年齡應為四十五億至三十億歲。

就是說，該隕星的形成要比系內的行星早幾百萬年。在幾百萬年的歷史長河中，系中的行星使轉為氣態，太陽正是在這種轉變中所產生的。專家們認為，如果太陽的年齡確實年輕兩億歲的話，其未來不會有太大變化，人類沒必要抱有各種擔心，因為太陽內的氫儲備只消耗了一半，它的壽命起碼還將延續幾十億歲。

MONTREAL TRUST
滿地可信託地產公司
#200-2475 BAYSWATER ST. VAN. B.C.
GEORGINA WONG 736-3441 / 240-6012
CHRISTIAN GAUDREAU 736-3441

★二睡房柏文，交通方便，有防盜設備，有大花園露台，只售\$139,900星期六2至4開放
★一睡房柏文，保養好，七百呎，可出租或自住，星期日2至4開放
★西區一凍肉食品舖，租平，利潤好，可作投資，只售\$42,000
詳情請電黃太324-7858/240-6012手提電話

4280 BAFFIN DR. RICHMOND

豪華複式大屋，各廳房，廚房，飯廳皆寬敞舒適，家庭室，客廳，書房及主人房均設壁爐。浴室用具備至少四件頭。另有遊戲室。橡木雲石，玻璃裝飾，美奐美侖。

每日開放時間 10至4時
UNITED REALTY LTD.
J. KEN WOODS
電話：275-7472
手提：240-5393

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俬等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話：二五四一七五〇三
六八七—四〇九四

煤氣工程
持有政府牌照
專門修理安裝
煤氣水喉工程
改裝熱水暖氣
免費上門估價

電話：6571266 日
9398275 晚

馬君寰
專科承接修理，大小商業冷氣機凍房，急凍房，大小牛欄肉食瓜菜櫃，電爐電火政府牌照

二七三〇一(一) (英語)
三二五九〇七五 (華語)

AMY LAU 劉穎茵
2160 KINGSWAY VAN., B.C.
公司：438-3501 傳真：437-9119
住家：421-8178 傳呼：680-7332

★有香港客想現金買入商業大樓及大地請來電查詢！

- ★58 E. 24TH近細街上下三二睡房可以分租價\$225,000
- ★2857 E. 8TH AVE. 標準地，四十年石米親屋，上下完成，價\$239,000
- ★COMMERCIAL近HASTING 靚兩大睡房柏文約900呎，價13萬9
- ★14街1663號一年新前復產仔屋，三睡房1個半浴室，車房，價\$175,000
- ★蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位50呎商業地開價\$399,000
- ★1410 E. 58街41.5x115 街角地，卅六年新石米親屋，全新裝修，上下三二出租每月收\$1200，開價\$238,000
- ★近京士咸夾域多利4483 GLADSTONE標準地，上下三二房分租每月入息\$1100價\$229,000

★高貴林近COQ. CENTRE MALL全新四睡房，家庭室，雙車房，六千餘呎地有土庫\$299,000

★NEW WEST 萊鋪連實業720 2ND ST. 上三睡房，樓下萊鋪59.4x132街角地，叫價\$239,000

★325 E. 28街八年新豪華靚大屋，七睡房四浴室二廚房，四千呎，雙車房，全部有地毯，前後有大花園，價三十餘萬

★北本拿比CAPITAL HILL廿六年上三睡房土庫完成，標準地，陽台，一流保養，備覽溫哥華市中心全景，價\$289,000

李標
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433-7888
傳呼：680-7305

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

★東區新屋數間，熱水暖氣，紅瓦頂，材料好，樣樣準備齊全，手工一流，歡迎舊屋換新屋，請來電查詢

★建築師高價收購雲哥華及本拿比區屋地，現款交易或政府屋換新屋

★四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七千，請快

★近PNE四層大屋，標準地，保養好全部租出，月租一千四百，投資良機開價廿一萬五千

★本拿比區靚屋，五十呎地段，保養好環境優美，三大睡房，近購物市場，開價二十七萬八千

★新屋一兩，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快

★近蘭菲街，雲哥華特色屋，靚屋好風景樓上樓下全部完成，標準地，廿八萬

★近乃街街，二十八年新靚屋，樓上一層兩房，樓下完成，標準地，好風景，屋主急售，開價二十七萬

★十一年新雲哥華特色屋，樓上樓下全部完成，好風景，標準地，近交通學校，開價二十九萬五千，請速

生意及商業樓出售

★雲堡唐人街旺地，五十呎地段，樓下兩舖位，樓上寫字樓，全部租出，開價二百六十萬，投資良機，請快

★二樓旺商業樓，近活活百層高樓大廈，三十呎街角地段，可改建十層高樓大廈，有發展，開價二百三十萬

★十二英畝農場，近雲堡，三睡房住宅，凍房，三大玻璃屋，開價廿五萬

有屋出售請注意

現有數位來自香港及台灣顧客，誠意出售雲哥華投資買賣房屋，不論房屋新舊，一律歡迎，閣下如有意出售貴屋，請來電通知，本人會為閣下免費估價及解答任何疑問，服務週到，電話：四三三三。七八八八

SHUM'S REALTY LTD.
新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住家：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

沈慶俊 及沈太
忠誠免費估價

- ★79組4座大廈SURREY好發展區入息好，可做酒店3百99萬
- ★7515 GREENWOOD ST. 北本拿比好區方便，樓上十七呎，樓下完成十七呎地大32萬8
- ★5416 HARDWICK 本拿比72x147，售26萬8
- ★2210 東6街標準地近乃街上下四房可分租21萬8
- ★1381 東17街33x122四十年石米屋20萬9
- ★3252 RENFREW 標準地20萬9
- ★3470 EUCLID全新上下三三29萬9
- ★1920 NASSAU地大，特式屋36萬5
- ★2213 RENFREW 三十年新石米大屋
- ★有生意出賣時裝，電製，車房，請電
- ★5170 MANOR, BBY. 66x132投資好物業有景廿九萬三
- ★6020 BUCHANAN 52x120卅四年新1600呎石米好區，
- ★1790 E. 6TH新盤上下二二標準地\$219,000
- ★3691 東佐治街成翻新上下完成\$219,000

請注意現時是換西區屋的好時光，好學校請來電為你免費估價買東區屋

北本拿比高尚區3400呎17年新地大\$328000

1920 NASSAU域多利及58街，大屋正層十四呎地42x121，十一年新

4650 HOY街近學校交通二年新上下三二，有SUMMER KIT 32萬8

180西62街好西區41x115屋大上下完成連到西區的好時候

167 BRIDGE ST. PRINCETON 兩生意連物業適合生意投資移民\$228,000

2210 東6街上下完成標準地\$218,000

Success REALTY & INSURANCE LTD.
CHINATOWN Autoplan CENTRE

伍黃秀英

代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續。
代理房屋，傢俬，醫療，旅遊。
代理商業樓宇，收租及生意保險。
代理管理商，物業，代收租金，房屋各種物業，經驗豐富，專業水準，手續費廉。

★工業區咖啡生意連住宅，包括物業賺錢生意，營業時間短，兼有外賣。工具及裝修全部翻新。售價\$325,000

★京佐治公路售價\$600,000位於素里市黃金區酒樓生意，地大66x140

本公司服務時間：星期一至星期五，九時至五時半，星期六，九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言。

實事實業燕梳有限公司

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話：687-8899 145 KEEFER ST.

卑詩移民週昨日開幕 林思齊金寶出席儀式

【本報訊】卑詩移民週活動昨日(十二日)在市中心亞瑟廣場新開幕。出席開幕儀式的有溫哥華市長金寶、卑詩省督林思齊、國會議員溫文、卑詩省政府代表、卑詩國際商業及移民部長艾文斯、維奇等。另有嘉賓二百人也出席了是次的儀式。

金寶市長在致歡迎詞中說，加拿大絕大部份人都是移民或是移民的後代，加拿大人需要學習互相了解，共同生存的精神。金寶市長透露，他的祖先也是愛爾蘭的移民，來到加拿大已有百餘年的歷史了。

約克·豪斯中學合唱團並在開幕儀式中演唱加拿大國歌。

開幕儀式結束後，大會將在溫哥華藝術館內舉行自助午餐招待來賓。



是次的移民週將由三月十二日至十八日，活動包括參觀移民局內各部門，放映電影和錄像帶等。附圖為金寶市長致歡迎辭。

加全市政府聯會 重申尊重雙語制

【安省羅浮比市訊】加拿大全國市政府聯會重申各市一致承認加拿大為雙語國。

聯會主席馬爾斯阿·布希在羅浮比市長華格信。他在羅浮比市出席全國市政府代表大會時說，聯會的觀念是自從聯邦政府成立以來，本國一向有兩種官方語言。雙語亦為加國憲法的基本規定。

與此同時，安省則有超過四十個市政府曾先後宣佈尊重雙語，只有三十多個市政府則挺身而起，聲稱維持雙語制度。

曼尼托巴省方面，勒杜邦市長拉和和宣佈該市亦尊重雙語。拉和的父母是法語比利時人，他解釋說，各市並非反對雙語，只是關心採用雙語帶來的額外開支。

但曼尼托巴省僅得溫尼辟市明文規定若干服務採用雙語。

台灣成爲國際 毒品轉運中心

【香港十一日電】台北消息：看中國時報報導，台灣正成爲國際毒品轉運中心。從去年四月至今，二月，被查獲的以台灣爲中心的國際性販毒案件共有十宗，其中從台灣轉運毒品的佔四宗，轉運毒品往美國的則有五宗。

報導指出，目前東南亞毒品輸出，仍以泰國爲主，而台灣在太平洋地區中佔地之便，且近年來與世界各國

加按揭及房屋公司分析顯示 低陸平原屋市趨軟 但無立即崩潰危險

【溫哥華訊】但高級市場分析家指出，低陸平原房屋市場正趨軟，但無立即崩潰危險。

加拿大按揭及房屋公司之分析專家，雷諾說，現時房屋市場沒有任何迹象顯示市場將會崩潰。我們需要看連續三個月之下降趨勢，方能將市場看有顯著的變動，但迄今至現在，我們尚未看到此種情況。

加拿大按揭及房屋公司於去年秋季預測，今年溫哥華之房屋將會跳升千二百人在交通事

香港梁姓老婦來加探親 不幸撞車慘死

【本報訊】一名從香港來加探親的老婦，不幸在一次車禍中喪生。

車禍發生於上週五下午約一時四十分左右。據警方表示，一輛汽車沿格蘭湖橋向南行駛，由於當時正下着大雨，該輛汽車突然失去控制，衝向橋面中線並撞向向北車道行駛的車輛。

失控車輛內一名乘客在撞車中受傷，在送進醫院後證實不治。

死者爲 MUI LEUNG，現年五十七歲，現居香港。

是宗交通意外，爲今年以來第十五宗死亡事件。據警方統計，去年溫哥華共有四千二百人在交通事

卑詩東北 發現龐大 天然氣田

【溫哥華訊】一個天然氣田已在卑詩省東北發現。該省氣田所蘊藏天然氣之價值，估計超過十億元之巨。

協同發展該天然氣田之加拿大亨達利公司副總裁占格雷說，該名爲邊界田之天然氣田，估計擁有可開採之天然氣氣多達一萬億立方尺。

格雷說，此係加拿大西部最活躍之天然氣田。按照此數量及現行價格計算，該天然氣田現值十二億五千萬美元。

該邊界田天然氣田橫跨卑詩省與亞省邊境，約在卑詩省聖羅倫斯以北一百六十公里。該煤氣田百分之八十係在卑詩省境內。

札幌多運會發生不愉快事件

【本報訊】幾天來，亞洲冬運會在熱烈的氣氛中進行，但也有失誤和不愉快事件發生。

在美香保體育館舉行的爲今屆大會第一枚金牌頒獎儀式上，摘取女子短跑一千五百米桂冠的是年僅十三歲的南朝鮮選手，中學二年級學生金昭希。然而，觀衆聽到的先是蒙古人民共和國國歌，後又改爲朝鮮民主主義人民共和國國歌。南朝鮮運動員和啦啦隊當即放聲高唱南朝鮮國歌，以示抗議。

對此過失，除在場的東道主一再表示歉意外，冬運會組織委員會主席、札幌市長板垣武四當晚也向南朝鮮團長李秀水做了書面道歉。由於事務局的不慎發生了此類尷尬事情，對此，我再一次以大會主席名義，向諸位深表抱歉。

另一次過失發生在次日同一體育館，同一運動員身上：大會廣播將南朝鮮選手金昭希稱

英國用仿皮膚 治療皮膚創傷

【倫敦電】據英國《金融時報》報導，英幾家醫院正在試用一種新的仿皮膚敷料治療創傷。

這種敷料是一種生物活性聚合物薄膜。它既柔軟，又有彈性，能吸收傷口流出來的液體，也能讓氧氣通過，有利於傷口愈合。

這種敷料用粘劑固定在皮膚上。粘劑覆蓋整個傷口，逐漸吸收傷口流出來的液體。在除去敷料時，粘劑很容易脫落。

百分之十九。但雷諾說，該公司現時預料，屋價將漲百分之十五。雷諾說，實際屋價將會升漲少於百分之十五。但由於今年建築費新屋價之增加被推至百分之十五水平。

雷諾說，市場道雖然在趨弱中，需求沒有如初期所料之強，是以屋價已開始緩和。

雷諾說，從他省移來卑詩之人數增加，需求又復減少，價格乃受影響而下降。

過去兩個月來，大溫哥華區 MLS (多上市服務) 所出售之房屋，每月約爲二千四百單位，此與去年二月所出售之三九五單位，相差甚遠。但使物業經紀擔心者則爲上市求售之房屋，源源上市，越來越多。

一年前，大溫哥華區上市求售之房屋少於七千間，現在則有超過一萬二千間。供應既已增加，需求又復減少，價格乃受影響而下降。

中國土產何處尋 請看我司所經營

廣東省土產進出口(集團)公司

下屬九個專業公司及其經營範圍

炮竹煙花公司 各種類型炮竹、煙花及其配套玩具系列產品。	竹業公司 竹製品、草、柳、芒、葵編織製品。
山貨公司 炭化紙製品、神碼、各種香、蠟燭、蚊香及其系列產品，五金製品，金屬廚具餐具，室內裝飾材料，日用雜品，竹、木、五金及纖維混雜塑料等玩具。	花卉公司 各種花、草、樹木、種籽、種苗、花肥、花泥，各種人造花卉，觀賞魚、鳥、寵物及其器皿、玩具、飼料、藥品、園藝工具、綠化工程、庭園裝飾材料、盆景、器械及花鳥蟲魚系列產品。
木材製品公司 原木、枋材、木材及木材系列製品、建築裝飾材料，木材複合製品，各式木家具及部件，木製玩具造紙原料、夾板、其它木材及木材製品。	香料公司 天然香料油，合成香料香精、香料、調料及其日化系列產品，松香以及系列產品、三膠、工業原料及林化產品。
京果公司 各種乾果、腰果仁、鹹鹼雜菜，南北京果雜貨、冬菇、木耳、髮菜、椰菜、紅瓜子、白瓜子、乾果、乾菜及醃製食用罐頭。	飼料公司 各類薯類、餅粕類、青飼料、混合飼料類、飼料，豆類飼料添加劑，其它動植物飼料及其系列產品。
麻製品公司 各種纖維塑料編織製品，各種原麻及麻製品以及廢棉、短絨。	歡迎來函索取樣本目錄

廣東省土產進出口(集團)公司
Guangdong Native Produce Import & Export Corporation (GROUP)
中國廣州江南大道中108號 電話: 440372 KTNB CN 電掛: "4333" 廣州 電話: 總機420638 傳真: 420056
108 Jiang Nan Road, Central, Guangzhou, China. Telex: 440372 KTNB CN Cable: PROCANTON GUANGZHOU TEL: 420638 Fax: (020) 420056

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD
239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204 歌雅街100號(有寬大停車場)

新年酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。
原價 \$21.50
大減價只售 \$14.99

買二送一
★買兩包 50 磅庄美國標準牌米王，免費贈送 100% Pure 粟米油 3 公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗 原價 \$19.50
大減價只售 \$14.95

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗 原價 \$19.99
大減價只售 \$15.99

買一送一
買一包 50 磅庄美國加州好景牌米王 免費贈送 100% 純淨粟米油 3 公升一罐

買二送一
買二包美國麒麟牌米王 免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一。

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米王之王。
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。
泰國金章牌，香噴噴，軟滑滑，正宗香米王中王。
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

總公司地址：亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN., B.C.
哥街門市部：哥雅街100號(門市部) 100 GORE AVE. (有寬大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN., B.C.
喜士定街門市部：喜士定東街239號(門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN., B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。
白砂糖 1kg (2.2 磅) 裝只售 79c 鷄嘜標粟粉 500g 裝只售 89c
美國糯米及泰國糯米 50 磅裝及 10 磅裝、五磅裝一律八折
新到美國上等絲苗平過九折特價 \$ 9.50 泰國上等香米 50 磅庄平過九折特價 \$11.99

國際環境會議貿易展 十九日雲埠隆重揭幕

挪威勞工黨魁將主禮演講 逾五十國兩千代表將出席

【溫哥華訊】一九九零年全球商業及環境會議，定於三月十九日至廿三日，在雲埠貿易中心舉行。屆時，將吸引一萬五千名觀衆，有五百家以上大公司參加。此為今年世界最大的商業及環境問題盛會。

挪威勞工黨領袖，為第一作任。及展覽會的代表，由加羅林布倫德。該職的非歐洲人。將為發展及發展中。加，且擔任開幕。此次世界全球。國家環境專家、商。她亦為世界環。業領袖及政府官。境發展委員會主。最新式環境工商。上國家二千名代表。技術。而出席會議。將出席會議。

中國大專校友會 定期開會員大會

【雲訊】本埠中國大專院校校友會一九八九年理事任期屆滿，特定於一九九零年三月十八日(星期日)晚上六時半假中華會館(片打東街一零八號)三樓舉行全體會員大會進行改選事宜，並聽取一年來會務工作報告及財政報告等，會上備有茶點、水果，校友之間將茶敘聚談。希各會員屆時出席云云。

世界佛教會舉辦 清明節超薦法會

【溫哥華訊】蒙山一堂，超度世界佛教會每年一度舉行清明超薦法會，現已擇於四月六號至八號(星期六、日)即農曆三月十一、十二、十三日一連三天舉行，每天由上午八時至下午四時。該會登記。廣開佛門，方便各界善信隨緣致祭。四月六號至八號上午十時開始。世界佛教會地址：溫哥華市東四十九街五二五號。電話：三二二八。或三五六一。或三五二一。或三五二二。晚上七時施放一天。

萬山總公所 余風采堂 定期掃墓

【溫哥華訊】本埠萬山總公所定於三月十八日(星期日)四月十八日(星期日)舉行掃墓，於是日(日)召開本屆第一。正午十二時在堂所。齊集出發，前往山。全體理事會時出。員參加。詳情請電六八。及休市兩南園園。花，由昆仲報效。

加拿大 有景大家看

溫哥華市愛好在海灘沐浴的人士，因為大溫哥華地區管理局的一項計劃而大感不安。大溫地區管理局最近打算，在卑詩大學範圍內的西北海濱道(Northwest Marine Drive)，進行一項「植物管理計劃」，以改善該處風景。但愛好在海灘沐浴的人士，認為這計劃會損害到海灘的天然美，及使到沐浴者觀光的的人士看個愉快。有一個經常使用該處海灘的澳洲裔居民說：「事實上，我們不願別人觀看，只是他們可能認為不宜觀看而已。」



有景大家看

王日叟

說，由上面通到海濱的道路，是海濱最重要的一部份。假如當局把灌木和矮樹割掉，由上面向下望，當然會看到較佳的風景，但亦可引起許多問題。她說，此舉會把鳥類及細小動物的生態環境破壞。同時因為人們會由崖邊各處走下海灘，會引起泥土腐蝕。她表示，一個夏日繁忙的週末，該處海灘吸引的市民，多達一萬二千名。但是大溫管理局公園組西區總區經理。蘇加斯說，除去矮樹並不會提供新的風景。該處風景一向優美，現在只是把風景整頓，使到不只西北海濱的居民，連溫哥華一般市民，也可以享受。

他承認，保證沿西北海濱的居民看到風景的「大溫捐贈地法例」，也是促使大溫地區管理局施行這項計劃的因素之一。威烈海灘現在是太平洋精神公園的一部份。



圖為國際環境會議所在地的秀麗風光。

廣州樓海鮮酒家
Kwanchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇二
六八七八五〇二
六八七八五〇二
(七天營業)

1989 ACURA LEGEND SEDAN
白色，自動波，配鑄射盤
行駛僅200KM

節省金錢

電話：1-338-7761

ISLAND HONDA
1025 COMOX ROAD,
COURTENAY B.C. V9N 3P7

香港中國國醫學院教授
薛寶山中醫師
(介紹保健秘笈)

要正常
食、睡、疴，
請留意 (再加上適當運動，便能反弱為強)

2947 MCGILL ST. 254-1260
(PNE北面4號巴士總站)

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
急凍水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘魯泰國綠豆

電話：(604) 684-0965
FAX: (604) 662-2304
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone (604) 681-0611
Fax (604) 684-7396

★東京、香港五天縱橫遊 \$1388 起
出發日期：二月二、十六、廿七、三月二、十六、卅日、四月十三、廿七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九日、七月十三、廿七日、八月三、十七、卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九日、十一月九、廿三日、十二月七、廿一日、廿八日

★代僑胞安排「在外售券，境內取貨」
★代客安排中國及世界各地旅遊團
★代訂世界各地機票與酒店
★駐溫哥華總領事館委託代辦簽證

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU 啓事

本律師現常駐香港，主持
本律師樓香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件。承辦。

移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語、
英語，為加拿大、香港、台灣、廣東、
韓國各地之客戶服務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址
溫哥華分行：
中環畢打街13號
中環大廈1122室
電話：5-224049
傳真：(852) 58452149
電訊：82579 VICM CIX

溫哥華總行：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6

開平總會館代東

本會館已定於三月廿五(星期日)下午二時在本會大禮堂召開全體會員大會討論本會館一切應興應革事宜屆時希我全體會員踴躍參加共策進行為幸會後並設茶會餞衆。

本會發給獎學金每年係在春節聯歡會席上舉行請從速進行申請一切詳情請到本會館文書處索取章程截止申請日期定於四月十四日。

雲埠全加開平總會館 啓

北京參茸行

特別推薦
特種天然營養劑

北京蜂王精 500MG

金裝

含量特高。品質特純。
介紹期間：每盒 \$15.00

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL 溫哥華街475號

新突破

來回香港機票
大平賣 全埠最平 起 \$769.00

東京/大阪/奈良/京都/香港 \$1,898.00 全程七日

星、馬、泰精選遊 \$2,098.00 全程十三日

暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

中國精選遊 \$2,198.00 全程十二日

暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

長江三峽遊 \$2,698.00 全程十五日

暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

直接主辦，每星期出發，乘搭香港國泰航空公司，華人領隊，隨團贈送，三發贈賞，一流酒店，來回機票，一年有效。

687-3316
475 Main St. Van B.C.

東京/台灣/香港 \$1,898.00 全程十日

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄。

直接主辦，每星期出發，乘搭日本航空公司，華人領隊，隨團贈送，三發贈賞，一流酒店，來回機票，一年有效。

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

拉曼的牢監穿坐

南非黑人領袖曼德拉，在南非特蘭斯瓦省，於一九八二年七月，在羅本島監獄中，度過他的第二十七個春秋。

曼德拉於一九一八年七月九日出生於南非特蘭斯瓦省，父親是庫魯布族人的領袖，從小受到人權思想的薰陶。在鎮上的衛理公會學校唸完小學和中學後，進入哈爾堡大學唸法律，後因參加學生罷課而被驅逐出校，稍後轉讀威爾遜特蘭斯大學，並獲得法學士學位。

曼德拉早年參加主張非暴力鬥爭的「南非非洲人國民大會」，一九四八年當選為該會附屬的「青年聯盟」書記。在此期間，他曾與友人合資開辦一個「聯合法律事務所」，並以律師職業為掩護，秘密進行反白人種族主義的鬥爭。一九五六年，他領導一次罷工運動，抗議白人種族主義者成立「南非共和國」，與一百多名黑人鬥士同時被捕。獲釋後，他從此轉入地下武裝鬥爭。在此期間，曾秘密出席亞的斯亞貝巴召開的泛非自由運動大會，憤怒揭發南非白人種族主義者的種種罪行，並呼籲各國對南非實行經濟制裁。一九六二年，南非當局以「煽動罪」和「非法出外罪」將他逮捕，判處五年徒刑。一九六四年，他刑滿未滿，又被當局加控「企圖以暴力推翻政府」的罪名，改判無期徒刑，一直在監獄中度過二十七個年頭。

曼德拉在監獄中毫不妥協，堅持反對種族隔離主義，成為南非黑人鬥爭的象徵，也成為南非白人政府的政治包袱。自一九八〇年起，國際上便發動一個「釋放曼德拉運動」，各國通過種種制裁措施，壓迫南非當局釋放曼德拉。一九八三年和一九八五年，聯合國教科組和第三世界社會經濟研究基金會，先後向曼德拉頒發了「西蒙·博利瓦國際獎」和「第三世界獎」。

曼德拉一生所致力爭取的，是建立一個各種族平等的民主自由的南非。他是黑人領袖，但他亦與開朗的白人合作。他是一位基督徒，主張和平鬥爭，但在白人政權的暴力鎮壓下，他也勇於採取武力進行反抗。早在一九四四年被白人政權控以所謂叛國罪時，曼德拉便在法庭上嚴正地指出：「在我的這一生裏，我深信建立民主自由社會的理想，在那裏所有的人都應能和平地生活，這個理想是我的希望和生存目標。若有需要，我亦準備為此目標獻出生命。」曼德拉在獄中一直堅持這種理想，他克服了在肉體上和精神上的種種折磨，使這種理想的呼聲，鼓舞着南非黑人。因此，就算當曼德拉是與世隔絕時，他仍然發生著無比的影响力，一直是南非人民公認的領袖。

在國內外的壓力下，去年九月上台的南非總統德克勒克開始調整內政外交政策。十二月，德克勒克在開普敦會見了服刑中的曼德拉，討論如何消除政府與黑人團體進行談判的障礙問題。談判中，德克勒克表示有意「無條件」的釋放曼德拉，但曼德拉提出他的兩項條件，一是承認「非洲人國民大會」的合法地位，二是取消緊急法令。德克勒克宣佈釋放曼德拉時，對第一條作出了超過要求的讓步，連更早前宣佈為非法組織的「南非共產黨」和「非洲人國民大會」更激進的「泛非主義大會」，亦獲得恢復合法地位，但對於廢除緊急法令有保留。後來，曼德拉願意接受先出獄後讓當局逐步解除緊急法令的處理方式。

然而，曼德拉出獄，只是意味著南非白人政府的一次讓步，並非意味著它放棄白人種族主義政策。因此，曼德拉出獄時向他的黑人同胞們繼續奮鬥，爭取「和平、民主及所有人都有無例外的自由」。他聲明，只要暴力迫著繼續存在，我們沒有別的選擇，只有繼續進行武裝鬥爭！不過，曼德拉的政治主張非常明確，就是既反對對白人的專制統治，也反對對黑人的專制統治，要求南非成為「一南非人的南非」，黑人白人一律平等，共享和平。因此，在未來的日子，他反而要說服黑人極端分子放棄不顧後果的對白人的襲擊，因為這樣只能為國家帶來災難，任何國家的民族問題，都要互相尊重，平等待人，才能和睦共處。有此胸懷，才不愧是一位民族英雄。

孔子學說與世界文化

春秋末期，思想家、教育家孔子，是儒家學說的創立者。他所創立的儒家學說，構成中國古代學術思想的基礎，影響着東方各國的文化發展，也引起過歐洲的「啟蒙運動」。因此，不少西方學者都說：「孔子是屬於全人類的一。」

眾所周知，世界文化體系，主要分為東方文化與西方文化。東方文化體系，以中國為核心。在中國方面來說，孔子是儒學的宗師，中華文化繼往開來的聖人。東南亞各國，則在歷史上長期受中國儒家學說的影響。孔子學說對西方文化的影響，莫過於引發十八世紀歐洲的「啟蒙運動」，產生

了「自由主義」。原來，在中世紀，歐洲各國的文化、教育、政治和經濟，全由教會操縱，以「神」來解釋一切事物。教士們把哲學家蘇格拉底提出的「人」道和科學家笛卡爾提出的「物」理指為邪說，使這兩位偉人忍辱而死。直至十八世紀，耶穌會教士到中國傳教，把孔子學說、儒家思想、中國文化傳至歐洲，啟發了時人的思想，才逐漸演變為歐洲的「啟蒙運動」。先是明胡萬曆年間，意大利人利瑪竇到中國傳教，翻譯孔子的「論語」、「大學」、「中庸」，傳至歐洲，引起了歐洲許多學者研究中國文化的興趣。稍後，法國大文豪伏爾泰公開盛讚孔子學說，推崇其「仁」、「理性」主義。於是，中國

的儒家經典紛紛被翻譯成歐洲各國文字；同時，更有學者撰寫「孔子的道德觀」、「孔子傳」、「孔子弟子傳」等書，德、英、意等國還成立了「東方學院」，研究中國文化。

當時，歐洲一些國家的著名學者，都受到孔子學說的影響，紛紛擺脫宗教、神權的束縛，提出以「人」為主的自由思想與道德主義，諸如「理性主義」、「自然主義」、「實踐主義」、「價值主義」等等，開拓了學術思想和文化藝術的新領域。同時，中國早期傳入歐洲的各種科技，如火藥、指南針、印刷術等，亦成了研究「物」理的對象。結果，在短短的百餘年間，西方文化凌駕東方文化之上。

孔子的學說，今天在來，雖然有些內容不合潮流，但他以「人」為本，以「仁」為核心，仍然值得學習。



拉曼

文苑

春秋末期，思想家、教育家孔子，是儒家學說的創立者。他所創立的儒家學說，構成中國古代學術思想的基礎，影響着東方各國的文化發展，也引起過歐洲的「啟蒙運動」。因此，不少西方學者都說：「孔子是屬於全人類的一。」

眾所周知，世界文化體系，主要分為東方文化與西方文化。東方文化體系，以中國為核心。在中國方面來說，孔子是儒學的宗師，中華文化繼往開來的聖人。東南亞各國，則在歷史上長期受中國儒家學說的影響。孔子學說對西方文化的影響，莫過於引發十八世紀歐洲的「啟蒙運動」，產生

了「自由主義」。原來，在中世紀，歐洲各國的文化、教育、政治和經濟，全由教會操縱，以「神」來解釋一切事物。教士們把哲學家蘇格拉底提出的「人」道和科學家笛卡爾提出的「物」理指為邪說，使這兩位偉人忍辱而死。直至十八世紀，耶穌會教士到中國傳教，把孔子學說、儒家思想、中國文化傳至歐洲，啟發了時人的思想，才逐漸演變為歐洲的「啟蒙運動」。先是明胡萬曆年間，意大利人利瑪竇到中國傳教，翻譯孔子的「論語」、「大學」、「中庸」，傳至歐洲，引起了歐洲許多學者研究中國文化的興趣。稍後，法國大文豪伏爾泰公開盛讚孔子學說，推崇其「仁」、「理性」主義。於是，中國

的儒家經典紛紛被翻譯成歐洲各國文字；同時，更有學者撰寫「孔子的道德觀」、「孔子傳」、「孔子弟子傳」等書，德、英、意等國還成立了「東方學院」，研究中國文化。

當時，歐洲一些國家的著名學者，都受到孔子學說的影響，紛紛擺脫宗教、神權的束縛，提出以「人」為主的自由思想與道德主義，諸如「理性主義」、「自然主義」、「實踐主義」、「價值主義」等等，開拓了學術思想和文化藝術的新領域。同時，中國早期傳入歐洲的各種科技，如火藥、指南針、印刷術等，亦成了研究「物」理的對象。結果，在短短的百餘年間，西方文化凌駕東方文化之上。

孔子的學說，今天在來，雖然有些內容不合潮流，但他以「人」為本，以「仁」為核心，仍然值得學習。

的儒家經典紛紛被翻譯成歐洲各國文字；同時，更有學者撰寫「孔子的道德觀」、「孔子傳」、「孔子弟子傳」等書，德、英、意等國還成立了「東方學院」，研究中國文化。

當時，歐洲一些國家的著名學者，都受到孔子學說的影響，紛紛擺脫宗教、神權的束縛，提出以「人」為主的自由思想與道德主義，諸如「理性主義」、「自然主義」、「實踐主義」、「價值主義」等等，開拓了學術思想和文化藝術的新領域。同時，中國早期傳入歐洲的各種科技，如火藥、指南針、印刷術等，亦成了研究「物」理的對象。結果，在短短的百餘年間，西方文化凌駕東方文化之上。

孔子的學說，今天在來，雖然有些內容不合潮流，但他以「人」為本，以「仁」為核心，仍然值得學習。

電腦廣告印刷中心

• 中英文電腦植字排版
• 任意放大縮小的電腦商標 (Logo) 設計
• 電腦廣告設計，招牌字製作
• 彩色分色和彩色印刷服務，高質量印刷服務
• 上萬種中英文字體、圖形和任意放大的中英文字體供選擇

水喉渠務煤氣暖氣工程

接駁政府大渠、安裝地下水管、浴室、廚房、煙囪、修理土庫漏水、高溫電動通渠。

炳記 428 Salisbury Dr., Van. 657-2828 254-4935

香港大酒樓 HONG KONG GARDEN RESTAURANT

溫哥華華街1550號 1550 MAIN ST., VAN.B.C.

682-2999 682-3777

龍蝦翅席 \$178.00
式熱菜 奶油焗龍蝦
北菇扒時蔬 錦繡大生翅
清蒸游水斑 京都焗肉排
蒜茸炒時蔬 清炒時蔬
精美甜品

七天營業 早上十時至三時 晚上五時至十時半

※有寬大停車場※

Melonari SHOES LTD.

各位仕女，本公司隆重介紹意大利手工高級皮鞋，舞鞋，材料上乘，舒適耐用，特別適合出席舞宴穿著。備有大量款式及不同顏色配搭，可供選擇，歡迎駕臨本公司陳列室參觀選購。

憑此廣告 九折優待 10% OFF

1165 WILLIAM STREET VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA CANADA, V6A 2J1 (604) 255-4459

美景食屋 Max King BAKERY & RESTAURANT LTD.

684-2178

美味無窮 享受出眾

早餐快餐 麵飽蛋撻
特價午餐 中西餅食
粥粉麵飯 冷熱飲品
結婚禮餅 各式其適
生日蛋糕 任君選擇

奶鷄荳蓮叉 蒸飽 黃飽沙蓉燒

每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號 277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

新喜萬年酒樓 KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事。新作風

冬 季 大 酬 賓

酬賓席 \$138.00
新喜萬年拼盆 式熱菜 碧綠鮮帶子
椒鹽焗中蝦 椒鹽焗大生翅
當紅炸子雞 當紅炸子雞
清蒸游水斑 清蒸游水斑
香芋扒大鴨 香芋扒大鴨
楊州炒飯 楊州炒飯
紅豆沙 紅豆沙
合時生果 合時生果

特價酬賓席 \$108.00
北京片皮鴨 北京片皮鴨
碧綠鮮帶子 碧綠鮮帶子
式熱菜 式熱菜
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞

六和菜 \$55.00
北京片皮鴨 北京片皮鴨
時蔬炒鴨絲 時蔬炒鴨絲
式熱菜 式熱菜
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞
當紅炸子雞 當紅炸子雞

營業時間：上午七時半 至晚上十時 (逢星期二休息)

大昌貿易行集團 顧客至上，服務第一

RICHMOND ACURA

慶祝三週年兼銷量冠軍

紀念期內，凡購各款 ACURA LEGEND 及 INTEGRA 現貨 可獲得下列優待，數量有限，選購從速

汽車防盜系統，不另收費
ACURA 配件組合，七折優待

大昌集團 RICHMOND ACURA 服務優良，保用五年或十萬公里*。各部門均有華人職員，確保閣下獲得最方便及最滿意的服務。

款式齊備 · 售價特平 · 服務優良

*詳情請向本行查詢

RICHMOND ACURA 列治文：4211 NO.3 ROAD 電話：(604) 278-8999

大昌貿易行集團 顧客至上，服務第一